



G U E R Z

GABRIELLA A VERGY.

Var an ton Gallec.

—•—

ALLAS ! piou birvigen a gredo
Carantez **RAOUL A GOUCY** ?
Piou , hep gouela , james a lenno
Histor **GABRIELLA VERGY** ?
O daou , aboue o bugaleach ,
En em garient a vir galon ;
Mes dre urz he zud hi n'em angach
Dindan lezen ur güir leon.

Fayel , pried da **C'HABRIELLA** ,
Treantet gant ar jalousi ,
A ranfermas ar vreg fidella
En ur prison leun a annui.
Peb mignon a voa dezàn suspet ,
Mes dreist oll **COUCY** e c'harie ,
Ha **GABRIELLA** coupabl rentet ,
Pa voezas o güir garante.

Hy e vên a scuill bepret daëlou,
 Evit essât dont d'e galmi;
 Nac he yaouanqis nac he charmou,
 Netra n'ell en digoleri.

« Petra eo va c'hrim, ô va fried!
 » Va vertus a dle va difen;
 » Fidel oun deoc'h hac e vîn bepret:
 » Petra'llit rebech din hepqen? »

--- « Partach an tourmanchou a souffrân,
 (Eme an argarzus Fayel);
 » Gouezet em eus tout.... crën, qef Satan!..
 » N'achappi qet d'am dorn cruel.....
 » Coucy en deus did calz re blijet;
 » Mes souden me en em venjo:
 » E hano a droubl oll va speret,
 » Mes en e voad me er mougo. »

Gouscoude, Coucy, ar parfeta
 Eus an oll vignonet fidel,
 O c'houzout penaus GABRIELLA
 E devoa ur sord qen cruel,
 Dre un effort, p'ini an natur
 N'approuvas qet hep fremissa,
 Eus ar plaç m'oa e oll blijadur
 En em resolv da guimiada.

- « Mont' ràn , emezàn , dre va absanç ,
 » Da gontanti ar monstr Fayel :
 » Quittat a ràn vit biqen ar Franç.....
 » O beach hir , trist ha cruel !
 » Neus fors.... me en em sacrificio
 » D'un objet qer carantezus :
 » Contant , ma ellàn , dre va maro ,
 » Renta GABRIELLA eürus !!... »

Prest e parti evit an arme ,
 Rassamblat en Douar-Santel ,
 Occupet da gombati neuze
 An oll Sarazinet cruel.
 Qerqent , e penn daou c'hant cavalier ,
 Tud demeus ar re vaillanta ,
 E teu da flastra en o antier
 E adversourien horrupla.

An disesper frouden , an arrach ,
 Bep tro o tiffam e galon ,
 A redouble bepret e gourach :
 Terrubl voa evel ul leon.
 Mes gant un taul lanç blesset mortel ,
 Ractal d'an douar discaret ,
 Daoust d'e oll essa evit sevel ,
 E coez e creiz e voad beuzet.

Pa velas e voa tost d'e varo ,
 E c'halv e ecuiet souden ,
 Ha gant calz a boan neuze eno
 E scrifas var e rondachen.

Monlac a erru en ur grial.....

— « Tao , ha na glêm qet ac'hanon ;

» Mes clêm qentoc'h an hini ne all

» Appesi un tygr , ul leon.

» Va c'harantez' c'heus anavezet ;

» Aoüalc'h eo ze d'am c'hontanti :

» Cass va c'halon d'am muya-carec ,

» Gant ar c'homzou oun o traci.

» Dide ec'h allàn o c'honfia..... »

Mervel' ra en ur brononci

Hano e vestrez GABRIELLA

Etre divrac'h ar maro cri.

Monlac , eguis ur güir servicher ,

Goude beza neuze rentet

D'e vestr qer caret peb seurt dever

A voa bet dezàn commandet ,

A ambarq souden evit ar Franç ,

Hac ec'h erru tost d'ar c'hastel

Ebars p'ini e varv dre avanç

Un objet qen caër hac un æl.

Dre n'oa nemet Monlac er secret,
 E tepord ur moment eürus ;
 Gant soign bras eo en em deguiset,
 Evit ober e dro en cus ;
 Mes Fayel, bepret en nec'hamant,
 N'en deus qet ur moment repos,
 Er güel o rodal goell sioulamant,
 Hac er sell vel ur c'hev'rel nos.

En arrêti a eure neuze,
 O sonjal en hanavezout,
 Hac er massacr a dauliou cleze,
 Hep differi e netra tout.
 Gant ar spont eus desseniou traïtour,
 Netra na achap d'ar jalous,
 Ha ractal e fouill e adversour,
 Gant primder ha nebeut a drous.

Ah ! pebes joa zo en e ene,
 Pa vel calon baour **RAOUL** qèz !
 Pebes fulor ennàn, pa hene
 Ar scrit leun a dristidiguez !
 Fixa ra anezo gant arrach ;
 Ar venjanç zo en e galon :
 --- » Oh ! emezàn, din pebes outrach,
 » Ha brava presant d'an Itron !!!... »

Destumet ar galon , al lizer ,
 Ne zelaou nemet e fulor ,
 E vedit ur venjanç hep niver ,
 Leun eus a spont hac a horror.
 Ar jalousi dû hac execrabl
 En em disqueuz dezàn bep tro ,
 Ha d'e gontanti , ar miserabl
 A gav c'hoas re douç ar maro.

Tanvea ra dija dre avanç
 An douçder er promet dezàn ,
 Ha demeus ur seurt trist esperanç
 En deus aoun na vez pell outàn.
 --- « Me fell din , d'an traïtourez iffam ,
 » O coach dezi ar virione ,
 » He laqat da zebri e mil dam
 » Calon **RAOUL** , hep gouzout doare. »

Erru eo eta'n heur maleürus
 Da zervicha ar pred cruel ;
GABRIELLA , en ur stad euzus
 A dosta gant spont ous Fayel.
 Evit dont a benn eus e dorfet ,
 E press anezi..... O spouren !!!.....
 --- « Ar meus a blich did? Bez divorc'het ,
 » Rac calon **RAOUL** eo , da vignon. »

GABRIELLA qerqent zo semplet ;
 Mes Fayel , carguet a fulor ,
 Gant aoun da goll e venjanç touellet ,
 A zicour anei gant humor.

--- Doue just ! pebes displealdet ,
 » Emezàn , o yudal spontus ,
 » Ha me alfe beza tamallet ?...
 » Lenn al lizer , greg maleürus !... »

Forcet eta da lenn al lizer ,
 Fayel a fix mad anezi ,
 O sonjal douçât e oll vizer ,
 Mar deo güir eo tromplet ganti.
 Qemer a ra ta , en ur grenna ,
 Ar scrit a dle barrât he foan ,
 Ha demeus ur voez eus ar fêpla
 E prononç trist ar c'homzou-màn :

--- « Cetu me var ar poent da vervel ,
 » Hep achui c'hoas d'ho caret ;
 » Contant e teu Doue d'am guervel ,
 » Mar bec'h eus ho poan delivret.
 » Ar maro na ra nep aoun dìn-me ;
 » Hepdoc'h ar vuez n'eo netra :
 » Eur c'heus bras am accabl gouscoude :
 » Oh ! n'o quèlìn muî qen eta !!!

- » Recevit va c'halon evit gach
 » Eus an tenerra carante ;
 » Demeus ur c'hen truezus homach
 » E credàn var hoc'h amitie.
 » Enorit-àn eus un dazlaouen ;
 » Sonjit e RAOUL, o sell outàn :
 » Ar sonch-se am charm, am rent laouen ,
 » M'ho car... Adie... Mervel a ràn... »

Falvezout ra dêi c'hoas repeti
 Comzou qen douç ha qen tener ;
 O prononç ME HO CAR, cetu hy
 Yen sclaç en eur memes amzer.
 Dre ur grescanç a grisder eüzus,
 En a glasq, dre frouden garo,
 HIRRÂD ur vuez qen maleürus ;
 Mes GABRIELLA voa maro.

F I N.

Propriété de l'Auteur.

An torfet horrupl-mâ en devoe lec'h er bloa 1191 ;
 dindan rën *Philip-August*, Roue a Franç.

E Montroulez, cus a Imprimeri LÉDAN.